

31 137

The first system of musical notation consists of a grand staff. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with the number '18'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line.

A single line of musical notation for the vocal part, continuing from the first system. It is in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

The second system of musical notation, consisting of a single line for the vocal part in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

The third system of musical notation, consisting of a single line for the vocal part in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

The fourth system of musical notation, consisting of a single line for the vocal part in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

The fifth system of musical notation, consisting of a single line for the vocal part in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

The sixth system of musical notation, consisting of a single line for the vocal part in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

With 267 starts the final section. Its (somewhat confused) composition and pagination will be discussed in the commentary. After the first few additional *semais* (mainly in the 10 : 16 *semai-i lenk* rhythmic cycle) the final section reverts to *peyrevs*. The notational conventions involved are discussed in the introduction. The *vezn-i kabir*, *vezn-i sagir* and *vezn-i asguru 's-sagir* codes are not distinguished before 275: those given for 267-74 are editorial additions. In dealing with other versions references such as 1 = ♩ will henceforth derive not from the 1 of Cantemir's notation (as defined in the code) but from the time unit of the rhythmic cycle.

The seventh system of musical notation, consisting of a single line for the vocal part in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

The eighth system of musical notation, consisting of a single line for the vocal part in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

The ninth system of musical notation, consisting of a single line for the vocal part in treble clef with a key signature of one sharp (F#).



H2 b: the position of the repeat sign is indicated by the term *müllerer*.

H3 b 1: 1: in place of *r* (*a*) it would be possible to read *e* (*e*).